

平成 25 年 5 月 10 日

各 位

会 社 名 キャリアバンク株式会社
代 表 者 名 代表取締役社長 佐藤 良雄
(コード番号 4834 札幌証券取引所)
問 い 合 せ 先 取締役経営企画室長 中川均
電 話 番 号 011-251-3373

中国語語学研修の事業譲受けに関するお知らせ

当社は、本日開催の取締役会において、以下のとおり、デジタルハリウッド株式会社（本社：東京都、代表者：古賀鉄也）が運営する TLI 東京中国語センターの事業を譲受けることについて決議いたしましたのでお知らせいたします。

記

1. 事業譲受けの理由

当社は、GDP 世界第 2 位の中国に、今後も中国市場でのビジネスチャンス进行期待し、新たに進出する企業も少なくないものと見込んでおります。これからの中国の動向については、工業化、都市化に向けたインフラを整備し、さらなる経済の近代化を目指すものと推察します。

これらの中国事情とともに、中国では自動車ほか IT 関連、家電など成長分野での技術者が不足している実情から、日本国内の商社や製造メーカー及び金融機関の企業などが、中国市場において効率的に仕事を進めるには、中国語の習得が重要な課題と言えます。

当社はこの課題に取り組むため、今回、デジタルハリウッド株式会社が運営する TLI 東京中国語センター（以下「TLI」）の事業を譲受けることといたしました。TLI は北京・上海・天津・台北等に拠点を持つ「中華語文研修所」の東京校として開校し、現在まで 200 社以上の法人企業との契約実績があり、中国へ赴任する多くの社員に対し、赴任前の中国語研修の実績を有しています。

また、赴任後においても、中華語文研修所のネットワークを利用したの受講継続をすることができます。

今回の事業の譲受けにより、東京・大阪における中国語語学研修の運営の機会を通し、中国に進出する商社、製造メーカー、金融機関の企業などとの取引関係を構築し、当社の企業価値の向上と業容拡大を図ってまいります。

2. 事業譲受けの概要

(1) 譲受け事業の内容

法人の社員に向けた中国語の研修事業。研修内容はコミュニケーションに重点をおいた実践的な内容を用意しています。なお、講師陣は、TLI 独自の教授法トレーニングをマスターし、経験豊かな質の高いスキルを持ち合わせております。

また、北京・上海・天津・蘇州・大連・広州・台北・台中・高雄の広域にわたり、当校のネットワークを利用して現地で継続受講できるシステムが、利便性に富み、法人から（研修社員から）高い評価を受けております。

(2) T L I の概要

①事業部門名 TLI (Taipei Language Institute) 東京中国語センター

②所在地 東京校：〒100-0011 東京都千代田区内幸町 1-1-1 帝国ホテルタワー18F
TEL:03-3503-5031 FAX:03-3503-5033

大阪校：〒530-0014 大阪府大阪市北区鶴野町 4-11 朝日プラザ梅田ビル 2F
TEL:06-7711-8533 FAX:06-7711-8534

③事業内容

赴任前研修、語学留学研修、出張準備研修、エグゼクティブ研修、自己啓発研修（以上は全てマンツーマン形式）ほか

④従業員数 37人（平成25年3月末現在。講師を含む）

⑤法人顧客数 43社（同上）

(3) 譲受け価格

約100百万円

3. 相手先の概要

(1) 名 称 デジタルハリウッド株式会社

(2) 所 在 地 東京都千代田区神田駿河台四丁目6番地

(3) 代表者の役職・氏名 代表取締役社長兼CEO 古賀 鉄也

(4) 事 業 内 容

デジタルハリウッド大学、デジタルハリウッド大学院、クリエイター養成スクールデジタルハリウッド、デジハリ・オンラインスクール、TLI 東京中国語センター（本譲受け事業）の運営及び法人ならびに自治体向けコンサルティングサービス事業

尚、当社と相手先との間に資本及び人的並びに取引関係はありません。

4. 日程

(1) 契約締結日 平成25年5月10日

(2) 譲受け日 平成25年6月1日

5. 今後の見通し

なお、本譲受けによる当社の業績に与える影響につきましては軽微であります。今後の取り組みの状況により公表すべき事項が生じた場合には速やかにお知らせします。

以上